

31999R1128

29.5.1999

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 135/50

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1128/1999,**28. mai 1999,****milles sätestatakse teatavatest kolmandatest riikidest pärit kuni 80kilogrammiste vasikate tariifikvoodi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3066/95, millega kehtestatakse teatavatele põllumajandussaadustele teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul ning nähakse autonoomse üleminekumeetmena ette mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vóorus sõlmitud Euroopa lepingutes sätestatud teatavate põllumajandussoodustuste kohandamine, ⁽¹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2435/98, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 8,

võttes arvesse nõukogu 7. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1926/96, millega kehtestatakse teatavatele põllumajandussaadustele teatavad soodustused ühenduse tariifikvootide kujul ning nähakse autonoomse üleminekumeetmena ette mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vóorus Eesti, Läti ja Leeduga sõlmitud vabakaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevates lepingutes sätestatud teatavate põllumajandussoodustuste kohandamine, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

võttes arvesse nõukogu 18. mai 1998. aasta otsust 98/677/EÜ protokollisõlmimise kohta, millega kohandatakse Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Leedu Vabariigi vahelise assotsieerumislepingu (Euroopa leping) kaubandusaspekte, et võtta arvesse Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemist Euroopa Liiduga ning Uruguay vóoru põllumajanduslääbirääkimiste tulemusi, sealhulgas olemasoleva sooduskorra tõhustamist, ⁽⁴⁾ eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse nõukogu 18. mai 1998. aasta otsust 1999/86/EÜ protokollisõlmimise kohta, millega kohandatakse Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning Eesti Vabariigi vahel assotsieerumislepingu (Euroopa leping) kaubandusaspekte, et võtta arvesse Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemist

Euroopa Liiduga ning Uruguay vóoru põllumajanduslääbirääkimiste tulemusi, sealhulgas olemasoleva sooduskorra tõhustamist, ⁽⁵⁾ eriti selle artiklit 2,

ning arvestades, et:

- (1) määrustega (EÜ) nr 3066/95 ja (EÜ) nr 1926/96 ning otsustega 98/677/EÜ ja 1999/86/EÜ nähakse ette 178 000 Ungarist, Poolast, Tšehhi Vabariigist, Slovakiast, Rumeeniast, Bulgaariast, Eestist, Lätist ja Leedust pärit kuni 80kilogrammisele elusveisele sellise tariifikvoodi avamine, mille suhtes kohaldatakse 80 %-list tollimaksumäära vähendamist; 1. juulil algavateks 12kuulisteks ajavahemikeks (edaspidi "impordiaasta") tuleks vastu võtta mitmeaastased üksikasjalikud rakenduseeskirjad; selleks tuleks kohaldada kõnealuse kvoodi jaoks varem üheks aastaks sätestatud korda;
- (2) kogemused on näidanud, et impordi piiramine võib tuua kaasa spekulatiivseid imporditaotlusi; kavandatavate meetmete nõuetekohase toimimise tagamiseks tuleks enamik saadaolevaid koguseid eraldada "traditsioonilistele" elusveiste importijatele; liikmesriigi pädeva asutuse haldusvead ohustavad teatavatel juhtudel piirata kaubandusringkondade ligipääsu kõnealusele kvoodiosale; tuleks sätestada võimaliku kahju hüvitamine;
- (3) vältimaks sektori kaubandussuhete muutumist paindumatuks, tuleks teine osa määrata sellistele ettevõtjatele, kes suudavad tõendada, et nende reaalne tegevus hõlmab arvestatava arvu loomade osas kaubandust kolmandate riikidega; seda arvestades ja tõhusa haldamise tagamiseks on vaja nõuda, et asjaomased ettevõtjad peavad kõnealusele impordiaastale eelneva 12 kuu jooksul eksportima ja/või importima vähemalt 100 looma; 100 loomast koosnev partii moodustab tavalise saadetise; kogemused on näidanud, et ühe partii müük või ost on esmane nõue, et käsitada tehingut tõelise ja elujõulise;

⁽¹⁾ EÜT L 328, 30.12.1995, lk 31.⁽²⁾ EÜT L 303, 13.11.1998, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 254, 8.10.1996, lk 1.⁽⁴⁾ EÜT L 321, 30.11.1998, lk 1.⁽⁵⁾ EÜT L 29, 3.2.1999, lk 9.

- (4) kõnealuste kriteeriumide kontrollimiseks peab ettevõtja esitama kõik oma taotlused liikmesriigis, kus ta on kantud käibemaksukohustuslaste registrisse;
- (5) spekulatsiooni vältimiseks tuleks juurdepääs kvoodile keelata nendel "traditsioonilistel" ettevõtjatel, kes kõnealusele impordiaastale eelneval 1. juunil enam ei tegutse veise- ja vasikalihasektoris;
- (6) tuleks näha ette, et importimise õigus antakse pärast järelemõtlemisaega ja vajaduse korral kohaldatakse nende suhtes kindlaksmääratud vähendusprotsenti;
- (7) korrapärase impordi tagamiseks tuleks litsentside väljaandmine jaotada impordiaasta peale;
- (8) kõnealust korda tuleks hallata impordilitsentside abil; selleks tuleks sätestada eeskirjad taotluste esitamise ning taotlustes ja litsentsidel esitatava teabe kohta, lisades vajaduse korral teatavad komisjoni 16. novembri 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 3719/88 (milles sätestatakse põllumajandussaaduste impordi- ja ekspordilitsentside ja eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad, ⁽¹⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 168/1999 ⁽²⁾ ja komisjoni 26. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1445/95 (veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentsi korra rakenduseeskirjade ning määruse (EMÜ) nr 2377/80 kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽³⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2648/98 ⁽⁴⁾ sätted;
- (9) käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas veise- ja vasikalihaturu korralduskomitee arvamusega,

alusel, kohaldatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 805/68 ⁽⁵⁾ artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud ja käesoleva määruse I lisas loetletud riikidest pärit CN-koodide 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 ja 0102 90 49 alla kuuluvate elusveiste ühendusse importimise suhtes käesolevas määruses sätestatud haldusmeetmeid.

Artikkel 2

1. Mitmeaastaseid impordilitsentse ajavahemikeks, mis algavad 1. juulil ja lõppevad järgmise aasta 30. juunil (edaspidi "impordiaasta"), võib käesoleva määruse alusel anda impordiaasta puhul üksnes 178 000 — le I lisas loetletud riigist pärit CN-koodi 0102 90 05 alla kuuluvale loomale.

Kvoodi seerianumber on 09.4598.

2. Kõnealuste loomade puhul vähendatakse väärtuselist tollimaksu ja ühises tollitariifistikus kindlaksmääratud koguselist tollimaksu 80 %.

3. Lõikes 1 nimetatud aastakogus jagatakse kaheks osaks järgmiselt:

- a) esimene, 70 % suurune, st 124 600 loomast koosnev osa jaotatakse importijate vahel, kes suudavad tõendada, et nad on kõnealusele impordiaastale eelnenud 36 kuu jooksul importinud loomi kvoodi alusel, mille seerianumber on 09.4598.

Liikmesriigid võivad tunnistada kvoodina eelneval impordiaastal importimise õigust, mida ei eraldatud pädeva riigiasutuse haldusvea tõttu;

- b) teine, 30 % suurune, st 53 400 loomast koosnev osa jaotatakse nende ettevõtjate vahel, kes suudavad tõendada, et nad importisid ja/või eksportisid kõnealusele impordiaastale eelnenud 12 kuu jooksul vähemalt 100 CN-koodi 0102 90 alla kuuluvat elusveist, välja arvatud punktis a nimetatud veised.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Võtmata arvesse 169 000 noore isase nuumveise ja 153 000 80–300kilogrammise elusveise importi tariifikvoodi

⁽¹⁾ EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 19, 26.1.1999, lk 4.

⁽³⁾ EÜT L 143, 27.6.1995, lk 35.

⁽⁴⁾ EÜT L 335, 10.12.1998, lk 39.

⁽⁵⁾ EÜT L 148, 28.6.1968, lk 24.

4. 124 600 looma jaotatakse importimise õiguse saamiseks esitatud taotluste põhjal heakskiitmise nõuetele vastavate importijate vahel proportsionaalselt loomade impordiga lõike 3 punktis a määratletud tähenduses kõnealuses punktis nimetatud ajavahemiku jooksul, kui on esitatud lõikes 6 nimetatud tõendid.

5. 53 400 looma jaotatakse heakskiitmise nõuetele vastavate ettevõtjate vahel proportsionaalselt taotletud kogustega lõike 3 punktis b määratletud tähenduses, kui on esitatud lõikes 6 nimetatud tõendid.

6. Importi ja eksporti tõendatakse üksnes vabasse ringluse lubamise tollidokumentidega või ekspordidokumentidega, millel on nõuetekohane tolliasutuse tempel.

Juhul kui taotlejad suudavad pädevale asutusele tõendada, et neil ei olnud võimalik hankida originaaldokumente, võivad liikmesriigid tunnistada eespool nimetatud dokumentide koopiaid, mille on nõuetekohaselt kinnitanud väljaandev asutus.

Artikkel 3

1. Artikli 2 lõike 3 punkti a esimeses lõigus osutatud kvoodi jaotamisel ei võeta arvesse ettevõtjaid, kes kõnealusele impordiaastale eelneval 1. juunil ei tegutsenud enam veise- ja vasikalihasektoris.

2. Äriühingul, mis on moodustatud selliste ühingute ühinemise tulemusel, millel on artikli 2 lõike 4 kohased õigused, on samad õigused kui ühingutel, millest see on moodustatud.

Artikkel 4

1. Taotlused impordimise õiguse saamiseks võib esitada üksnes selles liikmesriigis, kus taotleja on kantud käibemaksukohustuslaste registrisse.

2. Artikli 2 lõike 3 punkti a esimese lõigu kohaldamisel esitavad ettevõtjad taotlused impordimise õiguse saamiseks pädevale asutusele koos artikli 2 lõikes 6 osutatud tõenditega hiljemalt kõnealusele impordiaastale eelneval 8. juuniks.

Pärast esitatud dokumentide kontrollimist edastavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt kümnendal tööpäeval pärast taotluste esitamise tähtaja lõppu nende ettevõtjate loetelu, kes vastavad heakskiitmise tingimustele, märkides eelkõige nende nimed ja aadressid ning artikli 2 lõike 3 punkti a esimeses lõigus osutatud aja jooksul imporditud loomade arvu.

3. Artikli 2 lõike 3 punkti b kohaldamisel peavad ettevõtjad esitada taotlused impordimise õiguse saamiseks koos artikli 2 lõikes 6 osutatud tõenditega hiljemalt kõnealusele impordiaastale eelneval 8. juuniks.

Iga taotleja võib esitada ühe taotluse. Kui taotleja esitab üle ühe taotluse, loetakse kõik selle isiku taotlused kehtetuks. Taotlused ei või käsitleda saadaolevast kogusest suuremat kogust.

Pärast esitatud dokumentide kontrollimist edastavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt kümnendal tööpäeval pärast taotluste esitamise tähtaja lõppu taotlejate ja taotletud koguste loetelu.

4. Kõik teated, sealhulgas teated taotluste puudumise kohta, saatetakse faksiga vastavalt käesoleva määruse II ja III lisas esitatud näidistele.

Artikkel 5

1. Komisjon otsustab, millises ulatuses võib taotlusi rahuldada.

2. Kui artikli 4 lõike 3 kohaste taotluste puhul ületavad taotletud kogused saadaolevat kogust, vähendab komisjon taotletud koguseid kindlaksmääratud protsendi võrra.

Kui eelmises lõigus osutatud vähendamise tulemusena on ühes taotluses taotletav kogus väiksem kui 100 looma, jaotavad asjaomased liikmesriigid kvoodi liisuheitmisega 100 looma suurusteks partiideks. Kui järelejäänud kogus on väiksem kui 100 looma, moodustab see ühe partii.

Artikkel 6

1. Artikli 5 kohaselt jaotatud koguste impordimisel tuleb esitada impordilitsents või -litsentsid.

2. Litsentsitaotluse võib esitada üksnes selles liikmesriigis, kus esitati taotlus impordimise õiguse saamiseks.

3. Pärast komisjoni artikli 5 lõike 1 kohast teadet jaotamise kohta antakse litsentsid ettevõtjate taotlusel välja enne impordiaasta 31. detsembrit kuni 50 % ulatuses antud impordimise õiguse kohta. Impordilitsentse sama impordiaasta ülejäänud koguste kohta antakse välja alates 1. jaanuarist.

Loomade arv, mille kohta litsents välja antakse, väljendatakse ühikutes. Vajaduse korral numbreid ümardatakse.

4. Litsentsitaotlustesse ja litsentsidele tehakse järgmised kanded:

a) lahtrisse 8 märges I lisas nimetatud riikide kohta; litsentsiga kaasneb kohustus impordida ühest või mitmest märgitud riigist;

b) lahtrisse 16 CN-alamrubriiki 0102 90 05;

c) lahtrisse 20 seerianumber 09.4598 ja vähemalt üks järgmistest märgetest:

- Reglamento (CE) N° 1128/1999
- Forordning (EF) Nr. 1128/1999
- Verordnung (EG) Nr. 1128/1999
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1128/1999
- Regulation (EC) No 1128/1999
- Règlement (CE) n° 1128/1999
- Regolamentoo (CE) n. 1128/1999
- Verordening (EG) Nr. 1128/1999
- Regulamento (CE) n.º 1128/1999
- Asetus (EY) n:o 1128/1999
- Förordning (EG) nr. 1128/1999.

5. Käesoleva määruse kohaselt väljaantud impordilitsentsid kehtivad 90 päeva alates nende väljaandmise kuupäevast määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 21 lõikes 1 määratletud tähenduses. Lit-sentse võib siiski välja anda üksnes alates impordiaasta 1. juulist ja need kehtivad hiljemalt 30. juunini.

6. Väljaantud litsentsid kehtivad kogu ühenduses.

7. Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 8 lõiget 4 ei kohaldata.

Artikkel 7

Juhul kui esitatakse kaupade liikumissertifikaat EUR.1, mille eksportiv riik on välja andnud vastavalt Kesk-Euroopa assotsieerunud riikidega sõlmitud protokollile nr 4 ja Balti riikidega sõlmitud Euroopa lepingute protokollile nr 3, või eksportija poolt vastavalt nimetatud protokollidele koostatud deklaratsioon, kohaldatakse imporditud loomade suhtes artiklis 1 sätestatud.

Artikkel 8

Kui käesolevast määrusest ei tulene teisiti, kohaldatakse määrusi (EMÜ) nr 3719/88 ja (EÜ) nr 1445/95.

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. mai 1999

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

*I LISA***Kolmandate riikide loetelu**

Ungari

Poola

Tšehhi Vabariik

Slovakkia

Rumeenia

Bulgaaria

Leedu

Läti

Eesti

III LISA

Faks: (32 2) 296 60 27; (32 2) 295 36 13

Määruse (EÜ) nr 1128/1999 artikli 4 lõike 3 kohaldamine

Seerianumber 09.4598

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

PEADIREKTORAAT VI/D/2 – VEISE- JA VASIKALIHASEKTOR

TAOTLUS IMPORDIÕIGUSTE SAAMISEKS

Kuupäev: Ajavahemik:

Liikmesriik:

Taotleja number (¹)	Taotleja (nimi ja aadress)	Kogus (loomade arv)
Kokku		

Liikmesriik:

Faksinumber:

Telefoninumber:

(¹) Jooksev numeratsioon.